

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

---

*Odbor za industrijo, raziskave in energetiko*

**2006/0163(COD)**

8.5.2007

## **MNENJE**

Odbora za industrijo, raziskave in energetiko

za Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

o predlogu priporočila Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi evropskega ogrodja kvalifikacij za vseživljenjsko učenje (KOM(2006)0479 – C6-0294/2006 – 2006/0163(COD))

Pripravljalca mnenja: Pilar del Castillo Vera

PA\_Legam

## KRATKA OBRAZLOŽITEV

Evropski ministri, pristojni za višje in visoko izobraževanje, so na konferenci v Bergnu leta 2005 soglašali, da je treba vzpostaviti splošno ogrodje kvalifikacij, da bi dosegli večjo jasnost glede pomena tečajev vseživljenjskega učenja za trg dela. To vlogo naj bi prevzelo evropsko ogrodje kvalifikacij (EOK) na področju vseživljenjskega učenja.

EOK je rezultat prizadevanj EU, da bi postala družba znanja, dobro pripravljena na izzive globalizacije. V takšni družbi morajo biti državljani evropskih držav članic dovolj prilagodljivi, da bodo lahko izpolnili potrebe trga dela, ki deluje po pravilih konkurenčnosti. Te nove spremembe prinašajo izzive, ki zahtevajo bolj inovativno in prožnejše izobraževanje, ki bo pripravilo Evropejce za uspešen nastop na sodobnem trgu dela, na katerem je učenje prvi pogoj za vse starostne skupine in vse plasti družbe.

Ker preglednost kvalifikacij narašča po vsej EU, ne zgolj v posameznih državah članicah, kjer so bile oblikovane in pridobljene, bo to neizogibno spodbudilo večji prosti pretok delovne sile po vsej Evropski uniji, države članice pa bodo imele večjo korist od velikosti evropskega notranjega trga. Na praktični ravni to pomeni, da bodo delodajalci zaradi večje preglednosti na tem področju hitreje ugotovili, ali bi bil državljani druge države članice bolj usposobljen za neko delovno mesto zaradi tečajev vseživljenjskega učenja, ki jih je obiskoval.

Ta predlog je nastal ob pravem času, saj so številne nove oblike tehnologije in njihova dostopnost za državljane s ponudbo novih možnosti e-izobraževanja odprle vrata preobrazbi izobraževalnega sektorja. Te storitve ponujajo nadvse potrebno prožnost in svobodo, da uporabnik sam odloči o poteku svojega učenja. Poleg tega omogočajo državam članicam, ki bi morale ves čas poskušati višati standarde izobraževalnih programov, da spodbujajo bolj inovativne metode poučevanja in učne vzorce ter imajo od njih korist. Da pa bi zagotovili in povečali uspešnost teh storitev in učnih možnosti, je treba meriti njihovo kakovost in o njihovem obstoju prek ustreznih kanalov obveščanja obvestiti evropske državljane.

Eno od področij, ki se mu je nujno treba posvetiti, je izključenost iz procesa vseživljenjskega učenja zaradi socialne izključenosti in izključenosti s trga dela ter zaostajanje tistih, ki nimajo formalnih kvalifikacij. Mlade, odrasle, priseljence in fizične delavce iz vse Evrope z neformalno pridobljenimi spretnostmi, ki nikoli niso bile uradno priznane, je treba spodbuditi, naj se udeležijo programov vseživljenjskega učenja; s tem bi se te skupine izognile socialni izključenosti in izključenosti s trga dela, pa tudi povečale svojo mobilnost po vsej Evropski uniji. Drugače jim grozi še večja marginalizacija, saj se drugi vključujejo v programe vseživljenjskega učenja, razkorak v usposobljenosti pa se veča. S tovrstnimi težavami se je treba spopasti zdaj, državljane pa je treba poučiti o vrednosti in pomembnosti izobraževanja že od mladih nog.

Odločilnega pomena je, da se države članice zavežejo tem predlogom na nacionalni, regionalni in lokalni ravni in se po njih ravnajo, da bi tej pobudi zagotovile uspeh. Najpomembnejše je usklajevanje, zato se predlaga ustanovitev nacionalnih središč, ki bi nacionalne sisteme kvalifikacij povezala z evropskim ogrodjem kvalifikacij in razširjala informacije o napredku na tem področju.

## PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za industrijo, raziskave in energetiko poziva Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Besedilo, ki ga predlaga Komisija<sup>1</sup>

Predlogi sprememb Parlamenta

### Predlog spremembe 1

#### Oddelek "Državam članicam priporočata", odstavek 1

1. Uporabljati evropsko ogrodje kvalifikacij kot orodje za primerjanje ravni kvalifikacij različnih sistemov kvalifikacij v okviru vseživljenjskega učenja.

1. Uporabljati evropsko ogrodje kvalifikacij (EOK) kot orodje za primerjanje ravni kvalifikacij različnih **evropskih** sistemov kvalifikacij v okviru vseživljenjskega učenja **v prizadevanju, da bi zagotovili priznanje njihove vrednosti na trgu dela in da bi ponovno potrdili pomen vseživljenjskega učenja po vsej Evropski uniji.**

#### Obrazložitev

*V Evropi, kjer se narava trga dela spreminja in so potrebni prožni pristopi k učenju, bi morale države članice uporabiti evropsko ogrodje kvalifikacij za to, da bi zvišale profil programov vseživljenjskega učenja. Pomembno je tudi, da je praktična vrednost kvalifikacij jasna tako delodajalcem kot učencem in študentom, saj bi tako olajšali večji pretok po vsej Evropski uniji.*

### Predlog spremembe 2

#### Oddelek "Državam članicam priporočata", odstavek 1 a (novo)

***1a. Uporabljati evropsko ogrodje kvalifikacij kot referenčno orodje za lažjo validacijo učenja, ki poteka zunaj formalnega izobraževanja, in tako kvalificiranim posameznikom zagotoviti dostop do trga dela, ki potrebuje njihove kvalifikacije, ter spodbujati njihovo formalno izobraževanje.***

#### Obrazložitev

*Evropsko ogrodje kvalifikacij bi moralo omogočiti potrebna orodja za ljudi, ki nimajo prednosti formalne izobrazbe, da dosežejo kvalifikacije, ki ustrezajo njihovemu znanju in spretnostim, in napredujejo v formalnem izobraževanju.*

<sup>1</sup> Še neobjavljeno v UL.

Predlog spremembe 3  
Oddelek "Državam članicam priporočata", odstavek 2 a (novo)

***2a. Zavezati se predlogom o kvalifikacijah, h katerim so usmerjeni programi vseživljenjskega učenja na nacionalni, regionalni in lokalni ravni, in se ravnati po njih, da bi zagotovili uspeh EOK.***

*Obrazložitev*

*Uspeh te pobude je odvisen od dosežene usklajenosti med nacionalno, regionalno in lokalno ravniyo, saj se na zadnjih dveh razširjajo informacije v zvezi z evropskim ogrodjem kvalifikacij.*

Predlog spremembe 4  
Oddelek "Državam članicam priporočata", odstavek 4 a (novo)

***4a. Dvigniti standard programov vseživljenjskega učenja s promoviranjem inovativnih metod poučevanja in učnih programov.***

*Obrazložitev*

*Programi vseživljenjskega učenja morajo težiti k inovativnosti in spodbujati inovativno razmišljanje, da bi lahko izpolnili zahteve trga dela.*

Predlog spremembe 5  
Oddelek "Državam članicam priporočata", odstavek 4 b (novo)

***4b. Spodbujati širšo in boljšo uporabo informacijskih in komunikacijskih tehnologij v svojih programih vseživljenjskega učenja ter posvetiti posebno pozornost razlikam v tehnološki pismenosti med regijami in med spoloma, da se popolnoma odpravijo različni vidiki digitalne ločnice.***

*Obrazložitev*

*Informacijska in komunikacijska tehnologija bi lahko bila pomembno sredstvo za povečanje usposobljenosti, če pomaga povečati izobraževalne možnosti in jih narediti bolj demokratične. Zato je treba zmanjšati morebitne neenakosti, ki izvirajo iz digitalne ločnice med regijami in med spoloma.*

Predlog spremembe 6  
Oddelek "Državam članicam priporočata", odstavek 4 c (novo)

***4c. Priznati vedno večji pomen spletnih storitev, prožnosti, ki jo omogočajo, in svobode, ki jo dopuščajo uporabniku, da si sam določi potek učenja, obenem pa dati prednost vzpostavitvi dobrih informacijskih kanalov, ki bodo omogočali državljanom, da bodo dobili informacije o obstoju in kakovosti tovrstnih storitev.***

*Obrazložitev*

*Narava trga dela se spreminja in zahteva prožnejše modele izobraževanja. Kot odgovor na te spremembe so se pojavile nove oblike učenja, s katerimi je treba uporabnike seznaniti in jih spodbuditi k njihovi uporabi.*

Predlog spremembe 7  
Oddelek "Državam članicam priporočata", odstavek 4 d (novo)

***4d. Poskusiti zagotoviti mladim, odraslim in fizičnim delavcem po vsej Evropi, katerih neformalno pridobljene spretnosti nikoli niso bile potrjene, da bi bile te uradno priznane in da bi te ljudi skupaj s tistimi, ki nimajo osnovnih spretnosti in kvalifikacij, spodbudili, naj se vključijo v programe vseživljenjskega učenja ter se tako izognejo socialni izključenosti in izključenosti s trga dela ter izboljšajo svojo mobilnost po vsej Evropski uniji.***

*Obrazložitev*

*Tiste, ki nimajo osnovnih kvalifikacij, je treba spodbuditi k ponovnemu vstopu v izobraževalni sistem.*

Predlog spremembe 8  
Oddelek "Podpirata Komisijo pri", odstavek 1

1. Podpiranju držav članic pri izvajanju zgoraj navedenih nalog in mednarodnih področnih organizacij pri uporabi referenčnih ravni in načel evropskega

1. Podpiranju držav članic pri izvajanju zgoraj navedenih nalog in mednarodnih področnih organizacij pri uporabi referenčnih ravni in načel evropskega

ogrodja kvalifikacij, kot so določeni v tem priporočilu, zlasti z lajšanjem sodelovanja in preskušanja ter razvijanjem gradiva za podporo in vodenje.

ogrodja kvalifikacij, kot so določeni v tem priporočilu, zlasti z lajšanjem sodelovanja in preskušanja, **izmenjavo dobre prakse** ter razvijanjem gradiva za podporo in vodenje.

#### *Obrazložitev*

*Izmenjava dobre prakse bo omogočila, da se znanje združi zato, da se še bolj okrepi evropsko ogrodje kvalifikacij za vseživljenjsko učenje.*

#### Predlog spremembe 9 Oddelek "Podpirata Komisijo pri", odstavek 2

2. Ustanovitvi svetovalne skupine **evropskega ogrodja kvalifikacij** (vključno s predstavniki nacionalnih središč, evropskimi socialnimi partnerji in po potrebi drugimi zainteresiranimi stranmi) za spremljanje, usklajevanje in zagotavljanje kakovosti in celotne skladnosti procesa sklicevanja sistemov kvalifikacij na **evropsko ogrodje kvalifikacij**.

2. Ustanovitvi svetovalne skupine **EOK** (z **enako zastopanostjo spolov in** vključno s predstavniki nacionalnih središč, **poslovnimi organizacijami**, evropskimi socialnimi partnerji, **organizacijami, specializiranimi za vprašanja usposabljanja, povezana s spolom**, in po potrebi drugimi zainteresiranimi stranmi) za **izboljšanje**, spremljanje, usklajevanje in zagotavljanje kakovosti in celotne skladnosti procesa sklicevanja sistemov kvalifikacij na **EOK**.

#### *Obrazložitev*

*Ker so programi vseživljenjskega učenja prvotno usmerjeni k tistim, ki morajo pridobiti spretnosti ali znanje, povezano z delom, se je v tem procesu nujno treba posvetovati s poslovnimi organizacijami.*

## POSTOPEK

<b>Naslov</b>	Ogrodje kvalifikacij za vseživljenjsko učenje
<b>Referenčni dokumenti</b>	KOM(2006)0479 - C6-0294/2006 - 2006/0163(COD)
<b>Pristojni odbor</b>	EMPL
<b>Mnenje pripravil</b> Datum razglasitve na zasedanju	ITRE 12.10.2006
<b>Okrepljeno sodelovanje - datum razglasitve na zasedanju</b>	12.10.2006
<b>Pripravljavec/-ka mnenja</b> Datum imenovanja	Pilar del Castillo Vera 23.11.2006
<b>Obravnava v odboru</b>	27.3.2007                      3.5.2007
<b>Datum sprejetja</b>	3.5.2007
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+:                      40 -:                      0 0:                      0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Šarūnas Birutis, Renato Brunetta, Jerzy Buzek, Jorgo Chatzimarkakis, Silvia Ciornei, Pilar del Castillo Vera, Lena Ek, Nicole Fontaine, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, David Hammerstein, Erna Hennicot-Schoepges, Mary Honeyball, Romana Jordan Cizelj, Romano Maria La Russa, Pia Elda Locatelli, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Mechtild Rothe, Paul Rübig, Andres Tarand, Patrizia Toia, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Nikolaos Vakalis, Alejo Vidal-Quadras
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Ivo Belet, Philip Dimitrov Dimitrov, Robert Goebbels, Satu Hassi, Eija-Riitta Korhola, Erika Mann, John Purvis, Hannes Swoboda, Silvia-Adriana Țicău
<b>Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	Zuzana Roithová